

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2003/C 35/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2003/C 35/02	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.3049 — Alcan/FlexPac) ⁽¹⁾	2
2003/C 35/03	Ανακοίνωση της Επιτροπής για την ενημέρωση του καταλόγου των υπό εξέταση μερών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ	3

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

13 Φεβρουαρίου 2003

(2003/C 35/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0758	LVL	λετονικό λατ	0,623
JPY	ιαπωνικό γιεν	130,38	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,421
DKK	δανική κορόνα	7,4317	PLN	πολωνικό ζλότι	4,1587
GBP	λίρα στερλίνα	0,6644	ROL	ρουμανικό λεί	35237
SEK	σουηδική κορόνα	9,1065	SIT	σλοβενικό τόλαρ	231,3252
CHF	ελβετικό φράγκο	1,4688	SKK	σλοβακική κορόνα	42,023
ISK	ισλανδική κορόνα	83,38	TRL	τουρκική λίρα	1793000
NOK	νορβηγική κορόνα	7,4935	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,8216
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9531	CAD	καναδικό δολάριο	1,6411
CYP	κυπριακή λίρα	0,58028	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,3907
CZK	τσεχική κορόνα	31,507	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9565
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,8888
HUF	ουγγρικό φιορίνι	244,32	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1294,08
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4524	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	8,9843

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.3049 — Alcan/FlexPac)
(2003/C 35/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 23 Ιανουαρίου 2003, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία η επιχείρηση Alcan Inc. («Alcan», Καναδάς) αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του ανωτέρω κανονισμού, έλεγχο του συνόλου του τμήματος εύκαμπτης συσκευασίας (FlexPac) της επιχείρησης Hydro Aluminium Deutschland GmbH (Γερμανία), θυγατρικής εταιρείας της Norsk Hydro ASA με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— Alcan: δραστηριότητες σχετικές με το αλουμίνιο και τη συσκευασία,

— FlexPac: προϊόντα εύκαμπτης συσκευασίας.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.3049 — Alcan/FlexPac. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
J-70,
B-1049 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

Ανακοίνωση της Επιτροπής για την ενημέρωση του καταλόγου των υπό εξέταση μερών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ

(2003/C 35/03)

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής ⁽¹⁾ της 20ής Ιανουαρίου 1997 επιτρέπει την απαλλαγή από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Ο εν λόγω δασμός προέκυψε από την επέκταση μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου ⁽²⁾ του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου ⁽³⁾ και διατηρήθηκε σε ισχύ με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾. Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής περιλαμβάνει κατάλογο των μερών για τα οποία οι αιτήσεις για άδεια απαλλαγής από τον επεκταθέντα δασμό που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 βρίσκονταν υπό εξέταση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώνονται σχετικά με την υποβολή περαιτέρω αιτήσεων για απαλλαγή, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, καθώς και για αιτήσεις οι οποίες βρίσκονται ακόμα υπό εξέταση στο στάδιο αυτό. Η αναστολή από τον επεκταθέντα δασμό, ύστερα από την υποβολή των αιτήσεων, τέθηκε σε ισχύ όπως φαίνεται στο παράρτημα Ι της παρούσας ανακοίνωσης, το οποίο αποτελεί έναν ενημερωμένο κατάλογο των υπό εξέταση μερών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.

⁽³⁾ ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Υπό εξέταση μέρη

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Αναστολή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία έναρξης ισχύος	Πρόσθετος κωδικός Taric
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Ιταλία	Άρθρο 5	14.10.1999	A088
SBB srl	Via Cuneo, 121/A I-12020 Cervasca (CN)	Ιταλία	Άρθρο 5	25.2.2000	A164
F.lli Zanoni srl	Via Castiglioni, 27 I-20010 Arluno (MI)	Ιταλία	Άρθρο 5	7.3.2000	A162
Bicicletas Monty, SA	Polígono El Pla, 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat	Ισπανία	Άρθρο 5	10.3.2000	A165
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. snc	Via Copernico, 3 I-35028 Piove di Sacco (PD)	Ιταλία	Άρθρο 5	4.5.2000	A169
Cycles Eddie Koepler SARL	ZI No 2 de Rouvignies — Rue Louis Dacquain	Γαλλία	Άρθρο 5	15.6.2000	A177
Kynast GmbH	Artlandstraße 55 D-49610 Quakenbrück	Γερμανία	Άρθρο 5	1.11.2000	A284
GTA-my bicycle sas di Ardillica Gilberto, Gian Maria & C.	Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo (PD)	Ιταλία	Άρθρο 5	5.12.2000	A221
Fabrica Biciclette Trubbiani & C. snc di Trubbiani Ferdinando, Balducci Franco, Feliziani Amintore e Ruani Pietro	Via Arno, 1 I-62010 Treia (MC)	Ιταλία	Άρθρο 5	3.1.2001	A232

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Αναστολή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία έναρξης ισχύος	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Ιταλία	Άρθρο 5	5.1.2001	A243
COBRAN di Perrino Agostino & C. snc	Via della Zingarina, 6 I-47037 Rimini (RN)	Ιταλία	Άρθρο 5	11.1.2001	A246
AT Zweirad GmbH	Boschstraße 18 D-48341 Altenberge	Γερμανία	Άρθρο 5	15.1.2001	A247
VILAR — Indústrias Metalúrgicas, SA	Rua Central do Ribeiro, 512 P-4745-094 Alvarelhos — Trofa	Πορτογαλία	Άρθρο 5	5.2.2001	A248
FARAM srl	Zona Ind — Traversa Via della Meccanica I-02010 S. Rufina di Cittaducale (RI)	Ιταλία	Άρθρο 5	22.2.2001	A249
Shock Blaze srl	Via Mezzomonte, 7 — Loc. Cornadella I-33077 Sacile (PN)	Ιταλία	Άρθρο 5	5.3.2001	A250
Love Bike srl	Borgata Ercole, 12 I-12020 Roccabruna (CN)	Ιταλία	Άρθρο 5	8.3.2001	A251
Family Bike srl	Via Serenissima, 6 I-36075 Montebelluna (VI)	Ιταλία	Άρθρο 5	15.3.2001	A254
Paul Lange & Co.	Hofener Straße 114 D-70372 Stuttgart	Γερμανία	Άρθρο 5	27.4.2001	A288
SPDAD Lda	Rua do Pinhal, lote 9-12 P-4470 Maia	Πορτογαλία	Άρθρο 5	22.5.2001	A320
Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. snc	Via Roma, 233 I-91012 Buseto Palizzolo (TP)	Ιταλία	Άρθρο 5	23.5.2001	A271
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1 D-09232 Hartmannsdorf	Γερμανία	Άρθρο 5	1.9.2001	A346
Dutch Bicycle Group BV	Adriaen Banckertstraat 7 3115JF Schiedam Nederland	Κάτω Χώρες	Άρθρο 5	1.9.2001	A287
Forza A/S	Industrivej 20 DK-5750 Ringe	Δανία	Άρθρο 5	11.9.2001	A289
Rex Industri AB	Box 303 S-30108 Halmstad	Σουηδία	Άρθρο 5	1.11.2001	A311
Cicli Casadei srl	Via dei Mestieri, 24 I-44020 S. Giuseppe di Commacchio	Ιταλία	Άρθρο 5	1.1.2002	A326
Dino Bikes SpA	Via Cuneo, 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo	Ιταλία	Άρθρο 5	1.1.2002	A327
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch-Straße 6 D-56727 Mayen	Γερμανία	Άρθρο 5	1.1.2002	A328
Shivati Bicycles BV	Straelseweg 27a 5911 CL Venlo Nederland	Κάτω Χώρες	Άρθρο 5	2.1.2002	A321
Checker Pig GmbH	Mönkestraße 37 D-97980 Bad Mergentheim	Γερμανία	Άρθρο 5	9.1.2002	A322

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Αναστολή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία έναρξης ισχύος	Πρόσθετος κωδικός Taric
United Bicycles Assembly NV	Oude Bunders 2030 B-3630 Maasmechelen	Βέλγιο	Άρθρο 5	15.2.2002	A347
Officine Meccaniche Leri snc di Giovanni & Rosina Rinaldi	Borgata Ercole, 12 I-12020 Roccabruna	Ιταλία	Άρθρο 5	25.2.2002	A348
Pro-Fit Sportprodukte GmbH	Biaser Straße 29 D-39261 Zerbst	Γερμανία	Άρθρο 5	1.3.2002	A349
Biciclasse CS srl	Via Roma, 4 I-84020 Oliveto Citra (SA)	Ιταλία	Άρθρο 5	1.3.2002	A359
Gatsoulis	Thessalonikis 8 GR-143 42 N. Philadelphia	Ελλάδα	Άρθρο 5	4.3.2002	A350
Faema Cicli Picc. Soc. Coop. arl	Via Nicosia, 6 I-93017 San Cataldo	Ιταλία	Άρθρο 5	13.3.2002	A358
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione, 32 I-94011 Agira (EN)	Ιταλία	Άρθρο 5	18.3.2002	A360